МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ "КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО"

РОБОЧИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН
на 2022/2023 навчальний рік, прийому студентів 2019 р.

ЗАТВЕРДЖУЮ
Проректор з навчальної роботи
_____ Анатолій МЕЛЬНИЧЕНКО
"07" 05 2022 р.

Спеціальність
Освітня програма
Освітній ступінь
Випускова кафедра

35 Філологія
Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
бакалавра
Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови ФЛ

Факультет/ННІ
Форма навчання
Термін навчання
Кваліфікація

Факультет лінгвістики
Заоч.
3 роки 10 місяців
Бакалавр філології

№ п/п	Освітні компоненти (навчальні дисц., курс. пр.(роб.), практ., кваліф. роб.)	Кафедра	К-ть здобув.		Обсяг дисциплін		Аудиторні години								СРС	Контрольні заходи								Розподіл аудиторних годин на тиждень за курсами і семестрами							
								Лекції		Практ. (комп. прк)		Лабор												4 курс ЛА-з91 (Б: 0, К: 14);							
																								7 семестр				8 семестр			
																								19 тижнів				9 тижнів			
																									у т.ч.				у т.ч.		
			Бюджет	Контракт	Кред ECTS	Години	Всього	за НП	з урах. інд занять	за НП	з урах. інд занять	за НП	з урах. інд занять	Інд. зан.		Екзамени	Заліки	МКР	Курсові роботи	Курсові проекти	РГР,РР,ГР	ДКР	Реф.	Всього	Лекц	Практ	Лаб	Всього	Лекц	Практ	Лаб
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
	1. НОРМАТИВНІ освітні компоненти																														
	Цикл загальної підготовки																														
1	*Англійська мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: професійний 1*	ТППАМ	0	14	4.0	120	12	-	-	12	-	-	-	0	108	7						7		12		12					
2	*Англійська мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: професійний 2*	ТППАМ	0	14	3.5	105	12	-	-	12	-	-	-	0	93		8					8						12		12	
	Разом нормативних ОК циклу загальної підготовки				7.5	225	24	0	0	24	0	0	0	0	201	1	1	0	0	0	0	2	0	12	0	12	0	12	0	12	0
	Цикл професійної підготовки																														
3	*Навчальна (перекладацька) практика*	ТППАМ	0	14	5.0	150	0	-	-	-	-	-	-	0	150		8														
4	*Переклад та редагування фахових текстів*	ТППАМ	0	14	5.5	165	12	-	-	12	-	-	-	0	153		7							12		12					
5	*Практичний курс перекладу. Суспільні науки 1*	ТППАМ	0	14	4.5	135	12	-	-	12	-	-	-	0	123	7						7		12		12					
6	*Практичний курс перекладу. Суспільні науки 2*	ТППАМ	0	14	4.5	135	12	-	-	12	-	-	-	0	123	8						8						12		12	
7	*Усний послідовний переклад*	ТППАМ	0	14	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112	7						7		8		8					
8	*Курсова робота з практики перекладу*	ТППАМ	0	14	1.0	30	0	-	-	-	-	-	-	0	30		8		8												
	Разом нормативних ОК циклу професійної підготовки				24.5	735	44	0	0	44	0	0	0	0	691	3	3	0	1	0	0	3	0	32	0	32	0	12	0	12	0
	ВСЬОГО НОРМАТИВНИХ				32	960	68	0	0	68	0	0	0	0	892	4	4	0	1	0	0	5	0	44	0	44	0	24	0	24	0
	2. ВИБІРКОВІ освітні компоненти																														
	Вибіркові освітні компоненти з міжфакультетського/факультетського/кафедрального Ф-каталогів																														
9	*Третя іноземна мова (французька мова, А 2.1) / Third foreign language (French, A 2.1)*	ТППФМ	0	1	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		7							8		8					
10	*Мілітарний переклад / Military Translation*	ТППАМ	0	9	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		7							8		8					
11	*Укладання, переклад і редагування комерційної документації/ Commercial Correspondence: Drafting, Translating, Editing*	ТППАМ	0	11	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		7							8		8					
12	*Методика та дидактика викладання / Methodology and didactics of teaching*	ТППАМ	0	9	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		7							8		8					
13	*Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1) / Second Foreign Language (German B 2.1)*	ТППНМ	0	2	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		7							8		8					
14	*Друга іноземна мова (французька мова В2.1) / Second foreign language (French B.2.1)*	ТППФМ	0	2	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		7							8		8					
15	*Основи художнього перекладу / Fundamentals of literary translation*	ТППАМ	0	8	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		7							8		8					
16	*Копірайтинг у рекламі та PR / Copywriting in advertising and PR-texts*	ТППАМ	0	12	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		8											8		8	
17	*Чинники успішного працевлаштування за фахом / Successful Recruitment Strategies for the Translation Industry*	ТППАМ	0	10	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		8											8		8	
18	*Переклад стандартних юридичних документів / Translation of Legal Documents*	ТППАМ	0	13	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		8											8		8	
19	*Переклад у сфері дипломатичних відносин / Translation in the Field of Diplomatic Relations*	ТППАМ	0	10	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		8											8		8	
20	*Стратегії усного перекладу / Basic strategies of interpreting*	ТППАМ	0	8	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		8											8		8	
21	*Третя іноземна мова (французька мова, А 2.2) / Third foreign language (French, A 2.2)*	ТППФМ	0	1	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		8											8		8	
22	*Третя іноземна мова (німецька мова А 2.2) / Third Foreign Language (German A 2.2)*	ТППНМ	0	2	4.0	120	8	-	-	8	-	-	-	0	112		8											8		8	
	Разом вибіркових ОК циклу професійної підготовки				28	840	56	0	0	56	0	0	0	0	784	0	7	0	0	0	0	0	0	24	0	24	0	32	0	32	0
	ВСЬОГО ВИБІРКОВИХ				28	840	56	0	0	56	0	0	0	0	784	0	7	0	0	0	0	0	0	24	0	24	0	32	0	32	0
	ЗАГАЛЬНА КІЛЬКІСТЬ:				60	1800	124	0	0	124	0	0	0	0	1676	4	11	0	1	0	0	5	0	68	0	68	0	56	0	56	0

Кількість																															
	Кількість екзаменів	4																						3				1			
	Кількість заліків	11																							4				7		
	Модульн. (темат.), контр. робіт	0																													
	Курсових робіт	1																													1
	Курсових проєктів	0																													
	РГР, РР, ГР	0																													
	ДКР	5																								3				2	
	Рефератів	0																													

ПРАКТИКА

Назва практики	Термін проведення	Тижні	Семестр
Навчальна (перекладацька) практика	з 2023-05-22 до 2023-06-18	5	8

АТЕСТАЦІЯ

Форма випускної атестації	Термін проведення
Комплексний екзамен	з 2022-06-12 до 2022-07-25

РОЗПОДІЛ ГОДИН З АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

Вид роботи	Норма в годинах	К-ть дисциплін	Кафедра	Кількість груп		Кількість здобувачів		Всього годин	
				Б	К	Б	К	Б	К
Консультування дисциплін, що внесені в екзамен	2	4.00	ТППАМ	0	1	0	20	0	8
Письмовий екзамен	0.5	1.00	ТППАМ	0	1	0	20	0	14
							Всього годин	0	22

Завідувач кафедри ТППАМ _____ (підпис) Лариса ТАРАНЕНКО

Ухвалено на засіданні Вченої ради ФЛ ПРОТОКОЛ № 9 від 29.04.2022

Декан факультету (директор інституту) _____ (підпис) Зоя КОРНЄВА

Примітка: РНП є частиною навчального плану і формується на основі аналізу сукупності індивідуальних навчальних планів здобувачів вищої освіти на поточний навчальний рік;